



## Formulário para Informações Sobre a Água de Lastro – Ballast Water Report

### 1. Identificação do Navio – Vessel Identification

Nome do Navio – Vessel Name:	m/v SCAV Excellent Ace	Tipo – Type:	Car Carrier	Nº de IMO – IMO number	9293583
Proprietário – Owner:	Reederei M.Lauterjung GmbH &Co. KG MS "Arabian Sea"	TPB – GT:	46800	Indicativo de Chamada – Call Sign:	V2EU6
Bandeira – Flag:	Antigua and Barbuda	Data de Chegada – Arrival Date:	19.03.2011	Agente – Agent:	CASV Group Agencies Brazil
Último Porto e País – Last Port and Country:	Vigo (Spain)	Porto de Chegada – Arrival Port:			
Próximo Porto e País – Next Port and Country:	Santos (Brazil)	Aratu			

### 2. Água como Lastro – Ballast Water

Especificar Unidades: m3, TM, LT, ST:	MT	Total de água de lastro a bordo:	2436	MT	Capacidade total de água de lastro a bordo:	5951.6 cu.m
Specify Units: m3, TM, LT, ST:	MT	Total Ballast water on board:	2436	MT	Total Ballast Water Capacity:	5951.6 cu.m

### 3- Tanques de água de lastro – Ballast water tanks

Existe Plano de Gerenciamento de Água de Lastro a a Bordo – Ballast Water Management Plan on Board?	Sim/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> X	Não/ No <input type="checkbox"/>	Foi implementado – Management Plan Implemented?	Sim/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> X	Não/ No <input type="checkbox"/>
Nº total de tanques a bordo – Total nº of tanks on board:	18	Nº de tanques em lastro – nº of tanks in ballast:	11	Se nenhum, passe para o Nº 5 – If none go to nº 5.	
Nº de tanques com troca de água – Nº of tanks exchanged:	11	Nº de tanques sem troca de água – Nº of tanks not exchanged:	0		

### 4. Histórico de água de lastro: registrar todos os tanques que serão deslastrados no porto de chegada. Se nenhum, passe para o nº 5

Ballast water history: record all tanks that will be deballasted in port state of arrival. If none, go to nº 5

Tanques ou Porões (listar separadamente as diversas fontes/tanques) Tanks / Holds (list multiple sources/ tank separately)	Fonte de água de lastro Ballast water source				Substituição de água de lastro/Ballast water exchange					Descarga de água de lastro Ballast water discharge			
	Data dd/mm/aa Date dd/mm/yy	Porto ou lat/long Port or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	Temp (unidades) Temp (units)	Vazio-Empty/ Cheio novamente – Refill		Fluxo contínuo – Flow Through			Data dd/mm/aa Date dd/mm/yy	Porto ou lat/long Port or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	Salinidade (unidades) Salinity (units)
					Data dd/mm/yy	Ponto final ou lat/long End point or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	% de água trocada % Exchange	Onda alt. (m) Sea Hgt. (m)				

Códigos para tanques de água de lastro: Tanque de colisão AV = FP; Tanque de colisão AR = AP; Duplo fundo = DB; Lateral = WT; Lateral superior = TS; Porão = CH; Outros = O  
Ballast water tanks codes: Forepak = FP; Aftpeak = AP; Double Bottom = DB; Wing = WT; Topside = TS; Cargo Hold = CH; Other = O

Se não houver troca de água de lastro, indicar outra(s) ação(ões) de controle efetuada(s) – If exchanges were not conducted, state other control action(s) taken:

Se não houver sido efetuada nenhuma, indicar porque não – If none, state reason why not:

### 5. Existe a bordo publicação da IMO sobre água de lastro (Res. A868(20)? /IMO ballast water guidelines on board (Res. A868(20)?

Sim/ Yes  X

Não/ No

Nome e posto do oficial responsável (letra de imprensa ) e assinatura  
Responsible officer's name and title (printed) and signature:

Chief Officer

J.Sadlon